

«УТВЕРЖДАЮ»

И.о. проректора по науке и
инновациям ФГАОУ ВО

«Белгородский государственный
национальный исследовательский
университет», кандидат физико-
математических наук

Н.И. Репников

«07» сентября 2023 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации – ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» – о диссертации Поречной Виктории Игоревны «Вербализация пространственной картины мира в тропеических средствах языка», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (Курск, 2023)

Диссертация Виктории Игоревны Поречной выполнена в контексте новой, нарабатывающей свой категориальный аппарат отрасли отечественного языкознания – когнитивной лингвистики. В то же время вектор научного поиска диссертанта сопрягается с магистральными направлениями лингвистических исследований, в ряду которых традиционно и прочно занимает своё место тропеистика.

В работе осуществляется поуровневый анализ языковых средств как репрезентантов особой – пространственной – картины мира и пространственных отношений с выходом на концептуальные пространственные универсалии и специфические особенности культурного кода, включая систему образов. Уже в самом начале работы диссертант справедливо отмечает, что пространство является универсальной бытийной категорией, что, со своей стороны, уже является «заявкой на актуальность» исследования. Неслучайно И. Кант полагал пространство априорной формой чувственного созерцания, а Ю.М. Лотман утверждал, что «всякая модель культуры может быть описана в пространственных терминах. <...> Сама конструкция миропорядка неизбежно мыслится на основе некоторой пространственной структуры, организующей все другие её уровни» (Ю.М. Лотман, «Семиосфера», 2000, с.466). Таким образом, пространственные репрезентанты можно квалифицировать как доминанты языковой картины мира, которые не только обнаруживают общие (константные) черты национального языкового сознания, но и позволяют выделить идиолектные (вариативные) особенности в сознании носителей языка, выявляя специфику индивидуального ментального лексикона.

В силу этого **актуальность** исследования В.И. Поречной несомненна и детерминирована рядом факторов, начиная от необходимости научного ос-

мысления пространственной метафорики в контексте антропоцентрической парадигмы и лингвокогнитивного описания языковой картины мира как феномена, неразрывно связанного с человеком, поскольку «человек изображает, понимает и покоряет мир как картину» [М. Хайдеггер «Время и бытие», 1993, с.20]. Выявление когнитивных механизмов создания тропеических репрезентантов пространственных отношений представляет научный интерес как для традиционной лингвистики, так и в преломлении к новейшим лингвистическим изысканиям, вследствие чего сущность данного механизма раскрывается в работе с постановкой новых задач и с использованием новой экспериментальной методики субъективных дефиниций.

Отметим, что рассмотрение механизмов, участвующих в когнитивном «процессе метафоризации, реализующем функции пространственного кода культуры», представляет собой **новацию** в лингвистике, поскольку в таком ракурсе и таком объёме этот вопрос до сих пор не рассматривался. Несмотря на приведенный соискателем обширный перечень имён ученых и трудов по изучению категоризации и концептуализации пространственных отношений в области философии, лингвистики, культурологии, В.И. Поречная находит в этом исследовательском поле свой особый предмет изучения – троп, выступающий «как способ репрезентации пространственной картины мира в ментальном лексиконе индивида» (с.6 диссертации).

Ценность и **новизна** рецензируемой работы заключается также в том, что в ней системно анализируются языковые единицы, участвующие в процессе порождения пространственной метафоры, исследуется процесс запечатления в языке результатов тропеизации, выявляется то, как и какие именно когнитивные, объективированные в языковых формах, участвуют в этом процессе. Следует принять во внимание, что современная лингвистика ориентирована на изучение языковых фактов, в которых запечатлены особенности не только коллективного сознания этнокультурного сообщества, но и индивидуального, а потому соискатель оправданно нацеливает себя и на изучение семиотики лингвокультуры, значимым компонентом которой является пространственная метафорика, и на постижение языковой картины мира и ментального лексикона индивида. И в этом ключе исследование соискателя вносит свой определённый вклад в разработку ключевых проблем современной когнитивной лингвистики, психолингвистики, лингвокультурологии, теории языковой личности, теории метафоры. Таким образом, **теоретическая значимость и новизна** диссертации В.И. Поречной, помимо оригинальности объекта изучения, определяется интегративностью и многоаспектностью его аналитического описания. В научный оборот вводится ряд новых терминологических конструкций и понятий: понятие *пространственного метафорического комплекса*, *концептуальная когеренция тропов*, *семантическое расширение пространственных концептов*, авторская дефиниция *пространственного кода культуры*. Думается, что все они найдут применение в работах исследователей. Уточнено, дополнено (с позиций когнитивной лингвистики и психолингвистики) и детализировано определение тропа (с.112).

Структура диссертационного сочинения отражает логику и последовательность решения поставленных задач. На протяжении трех глав (двух теоретических и одной экспериментальной) В.И. Поречная последовательно и успешно доказывает отправные положения, выдвинутые на защиту. И это большое развернутое доказательство хорошо структурировано, логически выверено и содержит убедительные частные и общие заключения, базирующиеся на строго научном подходе автора к анализу языковых фактов.

Диссертация демонстрирует знание и творческое освоение соискателем большого объёма теоретической литературы по рассматриваемым вопросам. Творческий подход к известным трудам позволяет диссертанту обнаружить в них именно те положения, которые непосредственно «работают» на ее собственные исследовательские интересы.

Во всём сказанном **отражён личный вклад соискателя** в разработку заявленной темы.

Достоверность проведённого исследования обеспечивается, во-первых, его методологической основательностью: в работе реализуются принципы системности языка, диалектического единства формы и содержания, принцип взаимосвязи языка, мышления и культуры. В работе используются уже апробированные и доказавшие свою состоятельность методы, методики и приёмы научного анализа.

Во-вторых, теоретическая база диссертации опирается на авторитетные труды в области лингвистического описания языка как кода культуры, механизмов порождения речи, способов репрезентации пространственных отношений в языковой картине мира (работы Ю.Д. Апресяна, Н.И. Жинкина, В.В. Красных, Е.С. Кубряковой, Ю.М. Лотмана, И.В. Пекарской, З.Д. Поповой и И.А. Стернина, А.А. Потебни, В.Н. Телии, В.Н. Топорова и мн. др.). С одобрением отметим, что соискатель неоднократно обращается к работам своего научного руководителя – профессора, доктора филологических наук О.С. Зубковой (с. 83-84, 113-114 и др.), что, несомненно, значимо, поскольку погружение в проблемно-исследовательский контекст и преемственность – это фундамент всякого научного поиска.

В-третьих, полученные автором результаты базируются на обширном фактическом материале, в том числе – на материалах авторитетных лексикографических изданий (14 позиций в списке литературы) и национальных корпусов: русского языка и британского корпуса. Кроме того, достоверность полученных результатов обеспечивается достаточностью экспериментальной базы и надёжностью качественной и количественной обработки экспериментальных данных. Заметим, что полученные в ходе первого этапа экспериментального исследования результаты для нас неожиданны и информативны в контексте современной языковой картины мира (эксперимент показал общее и индивидуальное в области восприятия пространственной метафорики, что проявилось в реакциях испытуемых). Установлена роль гендера в области восприятия пространственной метафорики. Второй этап (ассоциативный эксперимент) подтвердил предположение о формировании суггестивного потен-

циала тропов (преобладают реакции, не соответствующие словарным дефинициям).

Значимость для науки и практики полученных результатов не вызывает сомнений и, со своей стороны, свидетельствует о научной состоятельности работы В.И. Поречной. Отметим важность и ценность не только общих, но и частных (но вовсе не «проходных») выводов, например: «Номинативный характер лексем не подразумевает преобладание семантического компонента над грамматическим в процессе объективации пространственных отношений» (с. 53); «В процессе метафоризации лексема может потерять пространственный компонент» (с.74); «Образность может быть создана как с помощью образных средств, так и средств, не содержащих в себе образного компонента» (с.110), «Троп формируется в индивидуальном лексиконе на основе его когнитивно-перцептивно-аффективного опыта и реализации динамики метафоризации» (с.198) и др.

Неоспорима **практическая значимость** диссертации, состоящая в возможности широкого применения методики и результатов исследования в целом ряде основных и специальных вузовских курсов и в лексикографической практике, в том числе – в создании двуязычных словарей. Материалы и результаты исследования могут служить базой для создания учебно-методических пособий, предназначенных для обучения студентов-филологов. Работа заинтересует лингвистов, разрабатывающих проблемы отражения в языке национального сознания и языковой личности, психолингвистов, теоретиков языка и др.

Диссертация В.И. Поречной имеет зримые **перспективы**, которые обозначены соискателем в Заключение к работе (расширение объекта исследования и др.).

В ходе решений исследовательских задач соискатель демонстрирует профессиональное владение техникой лингвистического анализа и высокий уровень филологической компетенции. Следует отметить представительность списка научной литературы, который, включая 251 позицию, содержит новейшие издания по проблеме исследования и, соответственно, отражает состояние исследуемой проблемы в современной науке. Достоинством работы также являются таблицы, рисунки и гистограммы, обеспечивающие наглядность представления полученных результатов в контексте авторских идей (Гл.3). Использован яркий иллюстративный материал (см. Гл.2., пп. 2.3, 2.4).

Работа В.И. Поречной выполнена автором на высоком научном уровне, прошла надежную апробацию в виде выступлений на конференциях различного уровня и 22 научных публикаций (общим объёмом 8,9 п.л.), включая 5 статей в изданиях из перечня ВАК РФ и 1 статью, индексированную в международной базе данных Scopus.

Между тем, позволим себе высказать ряд **замечаний и суждений, которые могут стать поводом для дискуссии.**

1. В ряду поставленных задач, на наш взгляд, следовало бы отразить и

сопоставительный аспект, поскольку к анализу привлекался разноплановый и обширный русскоязычный и англоязычный материал, включая лексикографический и художественный. Возможно объединение двух последних задач в одну: «...эмпирическое (экспериментальное) исследование, анализ и описание полученных эмпирических данных с целью проверки основной гипотезы исследования».

2. В **положении 3** диссертант пишет: «В составе комплекса пространственных метафор троп представляет собой образное, семантически двуплановое образование...» (далее – по тексту, с.10 диссертации). Из этого утверждения следует, что троп является *разновидностью* метафор, тогда как на деле метафора выступает разновидностью тропов. Заметим, что в Гл. 2 автор успешно решает дискуссионные вопросы классификации образных средств языка и последовательно трактует метафоры и метонимии как разновидности тропов. Возможно, в **положении 3** несколько некорректно построено предложение или соискатель, исходя из выдвинутой гипотезы («формирование и восприятие тропов с пространственной семантикой происходит в результате действия когнитивного механизма метафоризации» – с.8, с.198), имеет здесь в виду именно механизм метафоризации, порождающий троп.

3. Как показывает исследование, В.И. Поречная подвергает анализу не только метафорические средства репрезентации пространственных отношений, но и прямые номинации (наречия, существительные с пространственной семантикой) и структурные элементы языка, непосредственно выполняющие функцию пространственных маркеров (в частности, предлоги) (см. Гл. 1 диссертации). Думается, этот момент целесообразно было отразить во Введении и в частных выводах. Несмотря на всеобщий, универсальный характер метафоризации бытия, о чём мы читаем в ставшей уже классической работе Дж.Лакоффа и М.Джонсона, в ряде случаев оязыковление пространственных отношений не базируется на метафорическом восприятии, по крайней мере, в синхронии (наречие *внутри* и подоб.). На факт утраты метафоричности указывает и сам соискатель, говоря о стёртых метафорах (с.94).

4. На с. 75 диссертант пишет, что «пространственный код культуры представляет собой <...> явление, репрезентирующее культурные стереотипы и нравственные векторы развития конкретного этноса». Без дополнительных пояснений не вполне понятно, что имеет в виду автор, говоря о нравственных векторах в контексте пространственного кода культуры.

5. Частный вопрос возник у нас по поводу контекстуального значения фразеологизма *висеть на крючке* на с. 103: «Важно, что она не одна и жизнь продолжается. Это ведь лучше, чем *висеть на крючке* или в двухтысячный раз варить в себе обиды...» (приведён фрагмент из рассказа В. Токаревой «На черта нам чужие»). Как пишет диссертант, выражение *висеть на крючке* здесь семантически тождественно глаголу *повеситься*. На наш взгляд, в данном фрагменте возможна и традиционная трактовка этой метафоры: речь идёт о том, что героиня осознает факт своего освобождения от того, что всецело владело её жизнью (работа, ушедший муж).

Высказанные замечания, безусловно, имеют частный характер и не снижают общей высокой оценки рецензируемой диссертационной работы.

Автореферат и публикации отражают основное содержание и результаты диссертационного исследования.

Суммируя сказанное, считаем, что диссертационное исследование Виктории Игоревны Поречной «Вербализация пространственной картины мира в тропических средствах языка» представляет собой научно-квалификационную работу, которая тематически соответствует паспорту специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, соответствует требованиям пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения: ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842 (ред. от 11.09.2021), а её автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Отзыв составлен профессором кафедры русского языка и русской литературы НИУ «БелГУ», доктором филологических наук (специальность 10.02.01 – русский язык), профессором Кошарной Светланой Алексеевной, обсужден и утвержден на заседании кафедры русского языка и русской литературы историко-филологического факультета Педагогического института ФГАОУ ВО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» (протокол № 1 от 06.09. 2023 г.).

07.09.2023 г.

Заведующий кафедрой русского языка
и русской литературы историко-филологического
факультета Педагогического института
ФГАОУ ВО «Белгородский государственный
национальный исследовательский университет»,
доктор филологических наук
(специальность 10.02.01 – русский язык),
профессор

Ирина Ивановна Чумак-Жунь

Тел. (4722) 30-18-24

Адрес: 308007, Белгород, ул. Студенческая, 14

E-mail: chumak@bsu.edu.ru

308015 Россия, г. Белгород, ул. Победы, 85, ФГАОУ ВО «Белгородский
государственный национальный исследовательский университет»

Тел: (4722) 30-12-11

<http://www.bsu.edu.ru/bsu/>

E-mail: info@bsu.edu.ru

Личную подпись
удостоверяю
Ведущий специалист
по кадрам
департамента управления
персоналом

6

